

Alfarería - Cristalería - Frutas

Vinos de todas clases

Conservas - Champán

Comestibles

Cañacs y Licores

**MIGUEL
BATLLE**

desea a sus amigos y clientes de Lladó, una estupenda Fiesta Mayor y a la vez, aguarda su más próxima visita

Calle Vilafant, 13 - Tel. 413

Figueras



Lladó

Fiestas de San Lamberto

17 - 18 y 19 Septiembre 1948

COBLAS

LA FARNENSE

de Santa Coloma de Farnés

BOLERO

de Gerona



TALLER DE CARRUAJES DE TODAS CLASES
UTENSILIOS VARIOS PARA LA AGRICULTURA

José Ayats

CABANELLAS, 1

L L A D O

Clínica del Neumático

Víctor Pradera, 3 - Figueras

Recauchutaje y Reparación de Cubiertas

- Vulcanización de cámaras

Reparación de cubiertas de bicicleta y artículos de goma

Pedro Padrosa

Transportes

Dr. Burgas, 12 Teléfono 163 - Figueras

ESTEVEZ

Gerona, 1 - Tel. 21 - Figueras

Camisería - Sombrerería

Géneros Punto - Confecciones

Novedades para Señora

Modèstia i fermesa del pintor Llavanera

(Records personals)

TOTHOM qui coneix el pintor Llavanera s'adonava tot seguit del fort contrast que oferia la seva modèstia personal i les grans qualitats de pintor que posseïa. I aquest maridatge tan fi, tan excels i tan oblidat de molts, a qui Déu confongui, es presentaven sempre junts en tot moment de la vida artística de Llavanera.

Recordo que quan fórem presentats, en els curts moments que per primera vegada ens trobàrem en front l'un de l'altre, mostrarà ben visible aquesta síntesi de la seva completa personalitat.

Devia ésser l'estiu de l'any 1921. La feina professional aleshores em portava sovint a la vila de Cornudella, allí l'amic Josep M. Macip m'havia presentat el pintor Ivo Pascual. No cal dir com m'atreïa la pintura fresca de les teles on el mestre havia de fixar el paisatge auster i valent del Priorat. Amablement ens portà a veure les que tenia escampades pel vol de la sala d'una antiga casa senyorial, de sostres elevats i parets decorades amb intenses pintures. En aquesta sala em fou presentat el pintor Llavanera, deixeble predilecte del gloriós paisatgista qui l'havia portat de la seva Acadèmia d'Olot a rabejar se els ulls de virioses visions per aquelles terres tan belles i tan oblidades de la majoria dels nostres pintors.

Sinó que Llavanera tenia aquella força d'atracció tan seva, ço que menys hauria recordat de l'entrevista hauria estat la persona del novell pintor. Semblava que s'esforcés a fondre's davant del nou vingut. Tot cercant teles a l'habitació contigua s'esfumava en forma tal que no era desatenció ni menys covardia, sinó, senzillament, minva d'importància a la seva presència. Cada sortida seva era compensada per alguna nova nota en la qual mostrava la força de la seva visió vestida amb la tècnica una mica indòmita que caracteritza les seves primeres pintures. Els seus estudis s'aguantaven valents al costat dels quadros de l'Ivo Pascual, malgrat la llum potent de la pintura d'aquest.

Ens trobàvem davant d'un pintor d'apariència modesta, i que no obstant tenia el braó d'anar-se'n, — encara que en qualitat de deixeble —

al costat d'un mestre, lluny del paisatge d'Olot del qual han estat bellament divulgats tots els secrets, i encarar-se davant de les muntanyes inèdites del Priorat, on la llum alta i la terra sobria juguent a produir fineses i valenties fugisseres als ulls més experts. I en front d'aquella naturalesa la seva retina s'empapava de totes les bel·leses, i de la seva paleta sortien colors per traduir-les d'una manera intel·ligent i honesta.

Aquest fou el Llavanera tal com aquell dia, pintor novençà encara, aparegué als meus ulls: tímid, gairebé apocat, personalment, confiat en sí mateix en el terreny artístic.

Passà algun temps sense tornar-lo a veure. Al cap d'un any o dos, a casa del car amic doctor Estillas, gran admirador de Llavanera i propagador de la seva obra, vaig tenir ocasió de conèixer més profundament l'home i l'artista. Allí nasqué la devoció per l'un i l'altre, que cada dia havia d'anar en augment.

La nostra amistat, seuse ésser molt íntima, havia esdevingut franca i comunicativa en tocant a punts de mira estètics; però quan vaig poder posar-me més en contacte amb les seves qualitats de modèstia personal i fortitud artística, fou a mitjan any passat, una de les darreres ocasions en que havia de veure'l.

Venia a casa a pintar els retrats dels meus pares aprofitant una curta estada d'aquests a Barcelona, i treballà intensament durant algunes sessions. El seu caràcter assequible temptava a fer-li observacions que rigurosament jutjades podrien resultar impertinents. No obstant, algunes vegades m'arriscava a fer-n'hi, no en sentit contradictori, sino per suscitar el seu punt de vista sobre determinades qüestions. Era de veure com en allò que, tot i estar lligat al quadro, no era vera pintura, — indumentaria, llum, actituds — la seva condescendència resultava fora de mida. Però un cop sentat el problema i la forma com havia interpretat la seva visió damunt la tela, el seu criteri era indubitable, segur que els seus ulls no el traïen. Era sorprenent la fermesa en que posava els colors en el seu valor definitiu, sense necessitat l'auxili dels

tons veïns per harmonitzar-los. Valors que al principi semblaven d'un atreviment esfereïdor, als pocs moments eren relacionats per altres d'una manera natural i segura, sense ombra de vacil·lació.

Si després d'executat un d'aquests encerts hagués sorprès en el gest o les paraules de l'interessat un sentiment de disconformitat en qüestió extra-pictòrica, la seva condescendència era tan gran, que hauria estat capaç de tornar-lo a fer de nou. Però en matèria d'interpretació visual, de tal contrast o tal reflex, o tal altra qualitat de la matèria pintada, les seves conviccions eren d'una fermesa incommovible. Precisament aquesta decisió es una de les valors que major solidesa dona a la seva pintura. Aquest conjunt de transigència i entesa s'oferia com una modalitat més madura d'aquelles característiques que el posaven valentment davant les dificultats del paisatge de Cornudella i tot amagant la seva persona deixava les teles al control de les del mestre i de la mateixa naturalesa.

Haurieu dit que el seu ésser estava envaït de bonhomia i condescendència, i que tot el cabal d'energia i decisió s'havia concentrat als dominis de la seva retina, per tal de salvaguardar les grans qualitats de pintor que posseïa. Era una força superior a la seva voluntat. El seu caràcter l'haurie decantat més a la condescendència, però els seus ulls, la seva personalitat

pictòrica eren tan viriosos que es mantenien fermes, lluny de claudicacions i triomfaven de la seva innata modestia.

De manera semblant a aquest triomf obtingut dintre l'esperit de l'artista, la seva pintura triomfa en el món de l'art. Podriem dir que aquest no ha estat més que una projecció material d'aquell altre triomf més íntim. Perquè Lllavanera ha triomfat. Amb tot i que quan vivia es podia esperar molt més d'ell, ara que la mort ha eixugat la seva paleta s'ha vist que la seva obra era prou forta per motivar elogis contundents que haurien omplert de joia el seu cor d'infant si en vida els hagués pogut llegir.

Quina lliçó hauria d'ésser la vida artística de Lllavanera per vergonya dels èxits artificiosos i les falses reputacions, pretenciosament assolides!

El triomf pòstum del bon amic i excel·lent pintor, en mig del dolor de la seva pèrdua, ens porta un refrigeri. Ens dona l'esperança que seran oblidades les obres buides de contingut artístic, que en tal moment s'han pogut obrir pas a cops de colze i ens diu com tard o d'hora son apreciats, de fàcil perdurable, els veritables valors, malgrat una modestia originària els embolcalli.

CESAR MARTINELL

(De la pàgina artística de «La Veu de Catalunya»
domingo 11 Diciembre 1927)

Establecimientos Crumols

Artículos de Caza y Pesca - Aparatos de Radio - Discos
Armas y Municiones

Figueras

Gerona

La Bisbal

Torroella de Montgrí

Casa Carré

Comercio de varios artículos

Sección de Seguros en General

Delegación de Clínicas Operatorias

Frente calle de la Plaza

LLADO

BARBERIA y PELUQUERIA

Servicio esmerado

José Torras

LLADO



Radio Gramolas

Amplificadores

Receptores

Altavoces

Pedro Brunet

Pl. Comercio, 13-14 - Tel. 398

Agustín Plana

Taller de reparación de coches y
toda clase de motores

COCHES DE ALQUILER

Calle Olot, 19 - Teléfono 34
Figueras

HERRERIA

Especialidad en:
podalls y picasses

Construcción y reparación de
carruajes

Pedro Baus

Calle Serra

LLADO

CARNICERIA
COMESTIBLES

Juan Brugués

Plaza San Feliu

LLADO

Café del Grand

Situado en la Plaza LLADO

Saluda y desea al público de la
villa y forasteros, unas bien
cumplidas fiestas



La plaza de Lladó, estilo medieval, visión inconfundible, la más típica del 'Terra fort'

Antiguo 'Café del Sindicat' - Lladó

Propietario: José Torras

Licores de marca. Magna terraza. Extraordinario servicio de Fiesta Mayor

Talleres de Herrería

Construcciones

Construcción de Rejas, Portales, Balcones, Barandillas y Carruajes
Arados de todos modelos

Herramientas de mano de todas clases para la Agricultura

Hijo de N. Juanola Cortada

Venta de maquinaria agrícola de J. TREPAT

Reparaciones de todas clases - Piezas de recambio

Despacho y Taller: Cabanellas, 15 y Nueva, 15

LLADO (Gerona)

GUIÓN

Día 17

A las 12.- Oficio Solemne en la Iglesia de Santa María.

A las 13.- Sardana vermut.

A las 16.30 Gran programa de Cine.

A las 18.- Audición de sardanas.

A las 19.- Lucido y coquetón baile.

A las 21.- Sardanas a la Plaza.

A las 23.- Gran sarao.

Día 18

A las 12.- Oficio a toda Orquesta.

A las 13.- Sardana «saltirona»

A las 17.- Festival de sardanas.

A las 19.- Baile a base de Hot y Swing

A las 21.- Sardanas.

A las 23.- Gran baile, música moderna

Día 19

A las 12.- Solemnidad religiosa.

A las 13.- Sardana.

A las 16.30 Gran programa de Cine.

A las 18.- Selecta 'ballada' de sardanas

A las 19.- Melodiosos bailes.

A las 21.- Sardanas a la Plaza.

A las 23.- Baile de despedida a base de ritmo, rumbo y garbo.

La Comisión podrá variar el programa si causas imprevistas lo exigen.

Fonda - Bar
Lamberto Mallart

Trato familiar

ELADO

Pruebe su suerte en la Lotería de
la suerte

Administración n.º 2

Rambla Sara Jordá, 17
FIGUERAS

Para Fiestas Mayores, Verbenas
Sillas plegables y mesas alquiler

V I C E N S

José Antonio, 22 (antes Nueva)
Tel. 140 FIGUERAS

Máquinas de Coser
Radios y gramolas
Balanzas y cafeteras
Seguros varios

Alberto Cufí Serra

Besalú, 21

FIGUERAS

De próxima publicación:

Guía del Alto Ampurdán

Prehistoria - Historia
Agricultura - Industria - Comercio
Arte - Figuras comarcales
Vida comarcal - Anuncios

Teodoro Planas

Terradas

PERSIANAS

Laball

por calidad y economía

Laball

calle Pep, 15 - Figueras

Frutas, hortalizas de todas clases

Ventas al mayor

Angel Planella

La Junquera, 19 - Teléfono 396 - Figueras

TODA CLASE PARA MATERIALES DE CONSTRUCCION EN

MATERIALES PARA LA EDIFICACION



Plaza del Comercio, 16 - A
Calle de Castelló, 23
Teléfono 381

FIGUERAS

REFLEJOS

Una paloma mensajera, nos informa de Palafrugell, que le ha sido a Juan Isern, muy placentero el veraneo de Agullana. Es natural. Las vistas de la antigua calle de Darnius, (hoy General Mola) son inconfundibles, y a la vez de mucho alcance.

Ahora sin ánimo de torpedear amores, le avanzamos que la «Selecta Miquel» se impone; es una fruta muy sabrosa.

La fiesta de La Estrada, fué valga la frase: un exitazo.

La novedad estruenda fue que dos señoritas improvisaron baile aparte, consiguiendo con sus «piruetas» localizar a unos jóvenes de «Sant Julià» y Agullana.

Para ellas ayer fué el baile, mañana la moda de los pantalones y el año que viene veremos a estos jóvenes que siempre les harán bailar con 'calsotets'. Las extravagancias se imponen. ¿Verdad futuro «artista de cine»?

Quintana, laborioso panadero de la Cooperativa, (muy especializado en el pan de «crostons»), lo ven triste, desorientado y caviloso, las mimosas señoritas de Darnius. Por esto no te apures, vente por Agullana, que el jardín, el cine y el salón de «La Concor-

dia» te proporcionarán el «desquite», para renovar futuras empresas.

El infatigable organizador de fiestas mayores, el amigable «Cureia» de Llers, cansado y rendido, es el resumen total que se lleva de la fiesta de Septiembre en la villa fortificada de los 11 castillos.

Mas que elemental (transcurridas las uvas) te serán precisas unas vacaciones de reposo. Consulta al médico y séale sincero. Te aconsejará una quincena otoñal, en los altos valles del Muga, cuyas aguas salutíferas, fuente de «l'Aram», «Fradera» y «El Cau» gozan de un crédito inalterable.

Ahora se impone una condición: Que José Tarrés (el Secretario de Terradas) no turbe tu reposo, pero eso sí, que por el auto de línea te remita como buenos amigos, alguna cesta, de uvas moscateles de «Cudó», que es postre delicioso, sobre todo si son de baldes. Con la condición de que participe la.....

A una María de Lladó, le aguardamos la próxima fiesta mayor de Cabanellas, muy divertida.

Esperamos y corresponderemos a tu asistencia.

Bicicletas - Reparaciones económicas

Joaquín Oliva

General Mola, 19 - FIGUERAS

Curiosidades de Lladó la antigua villa real

1522-1564— Francisco de Vallgornera, hijo de la histórica familia Vallgornera, natural de Palau Surroca (Terradas) fué prior de las reales colegiadas de Santa María y el Priorato. Varón muy diplomático, de varia cultura, de alta estima y de mucha valía. En el gobierno, le sucedió su nieto Jaime Vallgornera con la dignidad prioral; murió éste a 13 Abril del año 1565.

La familia Vallgornera, era de nobleza «pairal», siendo de su propiedad el histórico castillo de Palau Surroca. Era también de su pertenencia, el castillo hoy en ruinas, conocido por el «Castellot», que como atalaya cimbreaba su silueta por sobre los olivares que circundan el paraje de la «Roca», término de Terradas.

De primeros del siglo actual, tenemos noticia en letra impresa, del título del marqués de Vallgornera.

1602— Pascual Callabot, hace edificar la casa conocida por 'can Pascual'

De noble historia, piedra labrada, rejas y balcones de hierro forjado, es su característica.

1708— El «Mas Brugué» de Terradas, hacía de censo al Priorato de Lladó, 5 sueldos anuales.

«Can Barris» de Montroig (Viure) un par de gallinas.

1759— Procedente de San Lorenzo de Cerdás (Vallespir) se establece de albañil Salvio Estrada y familia. Imprime en sus obras arte y empuje.

Edifica «Can Gloria», su casa pairal, el año 1762.

1761— Construcción iglesia de «Sant Feliu»: campanario esbelto, torre de defensa cuadrada de traza medieval, arquitectura espaciosa y firme.

1866— De esta fecha, datan los opulentos plátanos, que tanto embellecen la plaza.

1903— Se construye el edificio del «Sindicat Agrícola de la Garrotxa», según plano del arquitecto de Figueras, señor Luis Azemar.

Por espacio de más de 30 años, dá a la villa de Lladó, un historial dignísimo.

1905— Se plantan dos plátanos en la delantera de la acera de los pórticos del Sindicato.

1911— La casa donde murió, el inolvidable escritor Pedro Vayreda y Olivas, fué reconstruida este año; campeando sobre la «llinda» de la puerta de entrada, una curiosa inscripción latina. Es obra del cantero artista, apodado «El Deu de Manol», tiempo ha fallecido.

1920— «Avens Garrotxá», dirigido por el panadero y tendero José Torrás es periódico quincenal adherido a la Unión Federal Nacionalista Republicana; mucho localismo y garrotazos a la política de «Liga Regionalista» campea en sus páginas. Fué de poca duración.

1920— El celoso cura-párroco de Lladó, doctor Miguel Coll Salavia natural de Mieras (Olot), publica una in-

terezante monografía histórica de las reales colegiatas y priorato de Santa María de Lladó. Impresa en Figueras, tipografía de José Masdevall, Rambla 47

El malogrado sacerdote sucumbió en período revolucionario, a primeros de octubre del año 1936, en la plaza del penal del Castillo de San Fernando (Figueras).

1922— El meritísimo compositor de sardanas, hijo de Castelló de Ampurias, José Blanch Reynal estrena con la Cobla «La Principal de Perelada» y por la Fiesta Mayor de San Lamberto la sardana de melodioso conjunto «De Lledó la més bonica».

1930— La Biblioteca Balmes, de Barcelona, publica en excelente edición el libro «El Priorat de Lladó i les filials original del insigne y fidelísimo histo-

riador natural de Lladó, Pedro Vayreda y Olivas, fallecido al año 1946.

1948— Después de Palau Sabardera, es Lladó, el segundo término municipal, que se cosecha más aceite de la provincia.



JOSEP FABREGA y ALZINA fet 22; 7BRE, 1762.

Así reza una inscripción. Suponemos que esta casa era mansión de los antiguos y acaudalados propietarios, de «can Fábrega y del Ambri» «pagesies» muy famosas y admiradas por sus bosques y sus ganados.

Aguardando nueva ocasión para ampliar estas notas, de gloriola para Lladó, la villa de patina inconfundible, alboreada de historia y recuerdos inolvidables.

Teodoro PLANAS



CINE MODERNO - Lladó

Programa de Fiesta Mayor
Día 17 - Tarde a las 4.30

La sensacional película:

Mejicana

Grandiosa revista americana. El éxito de los éxitos

Noticario

Día 19 - Tarde a las 4.30

La Reina de la Opereta

Película cumbre, que dejará recuerdos inolvidables por su arte y por su sensibilidad. Canciones populares en español

Noticario



Precios de costumbre

Espectáculo extraordinario - Toda la Comarca a Lladó

Imp. La Rápida · Figueras

CFP-1-32

BIBLIOTECA PAGES DE CLIMENT FIGUERES

CLRC Festes pobles / Lladó '02